

目錄

CONTENTS

學術專題

- 1 廟宇、民俗活動與社區

卡蘭德獎學金報導

- 6 卡蘭德獎學金的榮耀
- 7 得獎作品介紹

系所活動

- 14 學術活動報導
- 15 系學會活動報導
- 16 系所活動預告
- 16 系友活動預告

基金會活動

- 17 董事會會議記錄
- 18 年度捐款
- 18 系友回函

廟宇、民俗活動與社區

陳世明

成功大學建築學系助理教授

一、前言

建築系的學生學設計時，總會拿廟宇及廟埕探討「傳統與現代」或是「歷史性建築、環境的保存再生」等議題。到現在每年仍會看到廟宇或廟埕相關的畢業設計題目。而在探討廟宇或廟埕的建築與空間時亦常會看到「過去廟宇是社區的中心，廟埕是社區活動的重要節點，..... 應該讓廟宇與廟埕在現代社會裡恢復過去社區中心的角色扮演。」的主張，而以此 concept 練習設計表現。

而當走出校園實際到廟宇走走時，卻會發現所看到的是和校園內的想像有很大的差距。很多廟宇和社區的關係是相當疏遠的，很多廟會活動是相當粗俗的，甚至已失去過去記憶中的熱鬧景象。

近年來，廟宇及廟會民俗活動在重視本土文化與追求都市特色、競爭力的時代課題下，成為公部門的文化政策以及新聞媒體關注的焦點。就台南市而言，廟宇及廟會民俗活動在文化保存的議題上受到關心。同時也在舊市區內規劃的孔廟、赤崁等「文化園區」中，被期待扮演舊市區(甚至是全市)特色營造的角色。

過去公部門在政策上並沒有十分肯定廟宇及廟會民俗活動的存在價值，甚至被冠上「迷信」的字眼，造成廟宇與外界的隔閡。而現在卻是在「本土文化」、「庶民文化」的時代潮流中，在「幾乎沒有反省廟宇及廟會民俗活動的現代課題」的情況下，接受了廟宇及廟會民俗活動的存在價值。因而就廟會民俗活動而言，市政府打著「寺廟文化優質化」的口號，在藝陣服裝整齊、不吃檳榔等表面優質的要求下工夫，或是轉移焦點在「文化產業化」上努力，而忽略必需面對的基本課題。

今年四月上旬台南市政府又花費近千萬以及大量的人力、時間舉辦「媽祖文化節」活動。當看到媒體上充斥「營造台南都市文化特色」、「文化消費付費」、「文化產業化」字眼的同時，卻發現「如何讓廟宇與廟埕在現代社會裡恢復過去社區中心的角色扮演」的議題，似乎並沒有因廟宇成為時代關心的焦點而有被認真思考過。

2 學術專題

二、廟宇民俗活動的功能

隨著時代的改變，廟宇民俗活動的功能並不僅止於宗教意義，活動規劃者應從多樣的新功能中，找尋廟宇民俗活動舉辦的意義。

1、在宗教發展上

就信徒而言，廟宇民俗活動原本的功能即在宗教意義本身，除宗教儀式的進行外，藉民俗活動吸引更多的人參與，提供信徒與非信徒接觸此宗教的機會，使信徒及香油錢增加。此為促進宗教自身發展的重要關鍵。

2、在都市經營上

就都市發展言，廟宇民俗活動是都市特色營造的重要要素，特別像歷史資產豐富的台南市，於歷史環境再生中活用廟宇民俗活動，將有助都市自明性的建立。未來城市競爭、城市國際化的重要性將明顯提升，呈現市民生活面貌的廟宇民俗活動將是不可或缺的重點。

3、在生活環境營造上

在都市現代化轉型中，舊市區常面臨社區發展困境。透過對廟宇民俗活動保存再生的關心，將可凝聚地緣及非地緣的關懷團體，而有助於都市社區發展。此外，廟宇民俗活動亦是生活休閒活動的一類，優質的廟宇民俗活動在未來週休二日時代將可成為優質的休閒活動內涵的一部分。

4、在產業發展上

對產業經營者而言，民俗活動是帶動相關文化產業發展的重要媒介。若能使之與古蹟、歷史性建物、環境相互配合，對文化產業發展將有重大助益。

5、在文化資產保存與再生上

對廟宇民俗活動本身而言，廟宇民俗活動是「活的古蹟」，廟宇民俗活動的保存再生是代表過去庶民生活形態的保存再生。致力使廟宇民俗活動在社會轉型中延續下來並有新的生命力，是和古蹟保存活化有同等重要意義。

6、在社會教育上

良性廟會民俗活動的參與，促使參與者在節慶活動及平時練習時，把時間、精神投注於活動中，藉接觸良性人事物，將可提昇參與者

的生活內涵，減少社區及都市問題的產生。

三、公部門推動廟宇民俗活動的一些問題

1、公部門角色扮演不當—誘導而非主導

公部門推動民俗活動的重點應在誘導參與團體自主參與。目前公部門推動民俗活動時，常常由於主導性太強，往往讓參與團體無法感受到是「是自己的事」。當參與團體認為「是公部門的事」時，就會產生「等著要公部門的錢」以及「將自己該作的事推給公部門」的現象。因此，如何誘導參與團體「自主參與」是公部門最重要的工作。而最後檢視公部門的成果時，並不是用「公部門在此次主導了哪些活動」的角度評價，而是「公部門在此次『誘導』哪些團體『自主地』辦了哪些活動」。

2、參與者的參與意義不明並欠缺自主性

公部門推動民俗活動時，總希望能由自己主導且辦的有聲有色，因此往往希望活動規模大、參與團體多。但是，往往被邀請的團體無法找到能肯定自己的活動參與意義，而只是覺得「被公部門要求參與」，而致參與過程被動消極。同時，在參與時又往往是「被要求去共襄盛舉」，去為公部門或是大廟宇「墊底」，致而無法呈現參與時的「自主性」。在缺乏對參與意義的認識、參與動機不明以及找不到自主性的狀況下，民俗活動的呈現自是有氣無力。

3、忽略文化內涵的省思

在關心本土文化的潮流下，廟會民俗活動往往成為公部門文化政策的寵兒。但是公部門在追求業績的情況下，往往關心的僅止於「所辦的文化活動『吸引了多少人潮』」，至於呈現了什麼文化內涵並不重要。且在「文化產業化」的另一潮流下，廟會活動雖被帶上「華麗的文化桂冠」，但往往僅被拿作「賺錢與吸引人潮」的工具。

廟會民俗活動是文化遺產的一部分，在面對前人留下來的遺產時，「從掌握及反省過去文化內涵，提出新的時代看法，並藉由實際操作產生良性的新文化內涵」的過程是最重要且需嚴肅地面對。然而往往因相當費時，且階段性的成果並不耀眼，因此往往難以獲得追求業績的政客或是文化掮客的青睞。也因此廟會民俗活動往往「被帶上『文化』的帽子來當作追求文化業績的『幌子』」。



圖 1 欠缺文化內涵探討的台南媽祖文化節



圖 2 穿古裝遊街的藝陣（台南媽祖文化節）

4、欠缺自主團體的參與

要期待參與團體能有「是自己的事」的觀念，主動參與廟宇民俗活動，是需要平時配合「社區營造工作」來孕育自主性團體。亦即在社區營造下，提供關懷團體自我學習的機制，培養自我反省思考能力，以及自主運作的態度，使之在平時即能有操作自己關心的議題的能力。如此才可期待在民俗活動期間，能有「是自己的事」的觀念，自主地參與活動。

5、忽略現代意義的檢討

傳統並非一成不變，而是一動態變化的過程。隨著時間、社會環境的改變，將會有新的內涵植入。因此廟宇民俗活動雖有傳統的一面，但仍需檢討它的新時代意義，不能只拘泥於過去某一「傳統儀式」。亦即關心民俗活動不能只談「傳統的復原」，重要的是需挑戰「傳統的再生」。除需有上述六項民俗活動的功能為本的「多角度視點」，來思考此課題外，亦需藉較嚴謹的基礎調查研究來幫助研判哪些是需復原保存，哪些是可再生創造。惟有如此才有可能醞釀新的現代內涵。

6、欠缺宗教信仰本質的探討

目前對廟宇民俗活動的關心，有的是從保存臺灣本土文化的觀點，將民俗活動視為文化的一部分，整理並考據已失去的部分，將之完整保留下來，使之於現在的廟宇中復原。而有的則藉藝術表現詮釋廟宇民俗活動的藝術內涵。

這些從「傳統的復原」以及「藝術的詮釋」的關心方式是可以成為民俗活動保存再生的動力。但是在「廟宇民俗活動乃宗教信仰的表現」之本質下，若不探討廟宇宗教信仰本質的

現代課題時，將會流於僅是「形式的保存」或「形式的藝術化、精緻化」上的關心。不只廟宇民俗活動的展現將欠缺原始宗教熱忱外，同時其亦潛藏著「為惡劣的宗教信仰本質，打扮美麗的藝術文化外表」的危險性。因此，需有觸及宗教信仰本質的時代課題的探討，才能期待「活的民俗活動」的形成。

7、「非日常」氣氛的營造

民俗活動的魅力在於不是平時可以體驗到的「非日常」氣氛的呈現。但很多過去平時不容易看到的事物，在現代社會中逐漸成為日常生活中很容易就能看到的事物。過去生活較為單純，民俗活動較容易呈現「非日常」氣氛，而現代社會中活動相當多樣，過去的「非日常」氣氛不易呈現。而且民俗活動中呈現的陣頭、傳統攤位等，大都千篇一律，到過一、兩次後大概就沒什麼「非日常」氣氛。臺灣都市一年雖有數次不同的民俗節慶，但在所呈現的傳統活動內容，多是大同小異，「非日常」氣氛不易塑造，吸引力自是每況愈下。活動的「非日常」氣氛的設計是魅力關鍵所在。

四、台南市孔廟文化園區永華宮社區營造的意義

永華宮位於台南市孔廟入口對面街廓巷道內，是祭祀廣澤尊王的古廟。原本廟的主要信徒是境內居民，但由於經營不善轉成以境外信徒支持為主。而在數年前開始的修廟過程中，一些中生代信徒爭取改變廟內決策階層的拆除重建的想法，而改採保存修復式的修廟方式。在過程中歷經無數次的討論及觀念溝通。

最近，這些境內中生代信徒想擺脫過去廟的經營方式，積極想找回社區居民與廟宇的互

4 學術專題



圖 3 小孩提燈籠參與永華宮繞境活動



圖 4 居民坐在有桌巾及花飾的桌椅欣賞節目

動關係。於是在廟的內部整修告一段落舉行神明安座儀式的同時，在慶祝活動中篩選過去尚可的廟會活動，並加上新的活動安排，期待廟宇能找回失去的社區居民。其活動內容及所呈現的意義如下：

【活動內容】

2000 年農曆

- 6/24：11：00~13：00 安座祭典、並設「平安圓宴」、下午及晚上各一場安座戲、晚上亦有北管演奏。
- 6/25：約 19：00 赤崁清音南樂社南管及吳心瑞老師古箏演奏。
- 6/26：約 19：00 赤崁清音南樂社南管及吳心瑞老師古箏演奏。
- 8/15：約 19：30 中秋節夜烤活動、音樂、影片欣賞。
- 8/17：10：40 永華宮召開記者招待會。
- 8/19：約 19：00 聖王公出巡遶境。
- 8/20：18：00~19：30 小朋友呼拉圈比賽、19：30~21：00 蔡玖玖老師電子琴演奏。
- 8/21：18：30 聖王公請壽麵、19：00~21：00 國樂演奏、21：00~23：00 北管暖壽、23：15 團體祝壽。
- 8/22：19：00 交陪境插燭祝壽、19：30 卡拉 OK、21：00 選爐主、頭家等擲筊儀式。

【活動意義】

- 1、帶動社區居民參與的活動設計構想
- 1) 提高社區各族群參與活動的可能性，打破廟宇與社區間的隔閡
目前在一般廟會活動中，社區居民或外來

者多半僅止於以「參觀者」身分參與活動（看歌仔戲、布袋戲、繞境活動等）。此次廟會活動則藉搖呼拉圈、吃魯麵、唱卡拉 OK、猜迷、電子琴演奏會等非宗教性活動使到廟宇的人大部分均為「活動參與者」，同時在宗教性活動中的繞境活動亦規劃讓小孩提燈籠，使小孩與其父母、親戚亦能一起參與，打破廟宇與社區的隔閡，提高社區居民參與廟會活動的可能性。

2) 社區化、多樣化、現代化的活動設計

以喝咖啡聽電子琴演奏、烤肉、搖呼拉圈、吃魯麵、唱卡拉 OK 等多樣的活動，並提供鋪有桌巾花飾的桌椅作為欣賞節目及飲食用，改變過去廟宇端碗站著或蹲著吃、看的「乞丐式」習慣，吸引社區內不同族群的居民至廟宇參加活動，取代以前應付式的歌仔戲、布袋戲以及脫衣舞表演。

3) 藉小孩參與帶動社區中生代父母參與

以提燈籠繞境、搖呼拉圈、唱卡拉 OK 等活動並贈送麥當勞玩具，吸引小孩參與廟會活動，藉此間接帶動社區四、五十歲的父母參與。

2、廟方的學習機制

1) 活動策劃很早即已開始。整體的活動全在廟方年輕委員及參與者無數次的討論中成型，學者雖有參與但只從旁建議。藉此使廟方成員逐漸認識自己策劃的活動與目前其他一般廟會活動不同之處，肯定自己所策劃的活動的價值。而於活動結束後亦有檢討會，檢討活動的優缺點。建立廟方的「自省」機制。

2) 繞境活動前舉行記者會，提供廟方成員自己面對公眾媒體自我表達的機會，訓練廟方自己「自立」。而為要面對公眾媒體表達活動理



圖 5 永華宮小孩呼拉圈比賽

念，廟方成員多次討論此次廟會活動計劃中有意義、值得提出來講的地方，反覆多次確認廟方自己努力的價值。此過程提供廟方自立的覺醒以及學習自立的機會。

3、藉新聞媒體的正面報導改變廟宇形象並提高廟方年輕委員的影響力

學者的從旁建議以及新聞媒體的正面報導，對內幫助廟方成員肯定自己的活動計劃的正確性，對外則改變過去廟宇給人粗俗、有隔閡的感覺，增加社區居民參與廟會活動的意願。

同時，目前參與廟會活動的信徒越來越少，廟方年輕委員及參與者積極想突破目前窘境，但一直受觀念保守的年長委員與參與者的排斥。新聞媒體的正面報導可提高年輕委員與參與者在廟方決策上的影響力。

4、廟方年輕委員及參與者「欲將廟宇與現代生活結合，使廟宇成為大家都能親近的社區生活空間」的態度相當積極，並有很高的學習、自省力，可期待將來能改變目前廟宇生態，成為「現代都市社會中能透過廟會活動提供社區居民聯繫機會」的典例。

伍、結論

廟宇民俗活動是地區生活內涵的一部分，必需與生活結合，才能呈現「活的生活文化內涵」。但若是像目前僅在要求傳統藝陣穿古裝遊街，或是要求藝陣演者服裝整齊、不嚼檳榔時，將使廟宇民俗活動變成只重視外觀的樣板活動，而成為「死的生活文化」。

而若要呈現「活的民俗活動」時，則必需突破社區與廟宇間的隔閡，使廟宇能與社區結



圖 6 永華宮廟會活動的相關新聞報導

合，才有可能找到新的生命力。而此必需挑戰廟方特定族群，特別是廟方的決策階層的舊思維、舊習慣。同時其亦需要長期努力才有可能達到。而就像永華宮的例子所看到的，若是在活動設計上能花心思吸引社區各族群參與，再加上一些機制的設計，或許能縮短時間。

投入「社區營造」、「社區規劃師」的工作，將是關心此課題的建築人的切入點。將自己的工作僅界定在建築設計時，對此議題的貢獻是非常有限的。

【注】

永華宮的改變是先有成功大學建築系徐明福教授於 85 年進行社區總體營造，其後則有歷史系陳梅卿教授長期持續與廟方接觸，取得廟方部分中生代信徒的信任，因而促成此次神明安座之相關慶祝活動構想的實現。個人則在此活動中與陳梅卿教授協助廟方規劃活動，並從社區營造的角度觀察進行過程。

【參考文獻】

1. 台南市古都保存再生文教基金會，「台南市孔廟文化園區社區總體營造活動計畫－以中山里七娘境為範圍」（期中及期末報告），台南市政府，2000.12、2001.3

6 卡蘭德獎學金報導

卡蘭德獎學金的榮耀¹

編輯組

成大建築文教基金會設置卡蘭德獎學金，以鼓勵系上三年級同學創意發揮，對本系優良設計風氣的建立以及設計課程之協助，產生相當大的功效。三年來，大三設計課程，更由於卡蘭德獎學金的設置，大三全體同學為爭取此系上最高的設計榮耀，無不使盡全力。在設計課程中，以創新的設計手法，並求作品之完整性，以期能於設計之領域超越同儕，而獲致此學生生涯之中最有意義的獎項。

這次設計的主題以九二一災後國小校舍重建為主題。一九九九年九月二十一日凌晨一時四十七分，台灣中部發生了芮氏地震規模七點三之強震。台中縣與南投縣在此次地震中受到嚴重的創傷，鄰近縣市以及遠在台中兩百公里以外的台北市、台北縣，亦有相當嚴重的災情。地震中人員死亡共兩千四百多人，受傷八千多人，房屋全倒近一萬棟，半倒近八千棟，是台灣地區有紀錄以來，最嚴重之災害性地震。此次震災，學校建築是各類建築中損壞最為嚴重者。震後中部災區縣市，一方面以臨時簡易教室來解決教學的需要，另一方面重建的規劃工作亦同時展開。教育部也要各界訂定「地震受害國民中小學建築規劃設計規範」，成大建築系在此規範訂定過程扮演極重要角色。規範訂定後，更思考如何藉由設計使規範內容具體化、建築化。

經討論後決定以中部災區數所小學作為三年級設計內容。內容除考慮耐震安全、綠色校園規劃、小班教學、人本教育、校園開放等觀念也都考量於其中。在本系三年級設計老師指導群指導、研究生協助，大三同學半年來出

錢出力，並為第一線執行者。終於在民國八十九年四月十二日至四月十六日於國立自然科學博物館，透過圖面、模型、現場解說，呈現在災區中小學校長面前。

此次設計操作除了成大建築系的設計風範展現於國人之前，不論質與量，均超越前兩年同學於大三設計之水準。在與原大三設計老師討論，並召開大四班會數次後，由四位同學林俊逸、歐美蘭、陳海立、鄭鈞鴻代表領獎，並把榮耀歸殊全體大四同學（去年三年級同學）。基金會希望藉由每年卡蘭德獎學金的設置，鼓勵本系學生對於建築設計的精益求精，在創意與實務兼顧的理念下，期能創造出更優秀的作品。



基金會董事會議為卡蘭德獎學金決議



卡蘭德獎學金受獎同學與頒獎人合影，左起為：鄭鈞鴻、歐美蘭、張董事長銘澤、張主任嘉祥、陳海立、林俊逸

¹ 有關卡蘭德教授的介紹請參考建築簡訊第 15 期 1998 年 12 月號

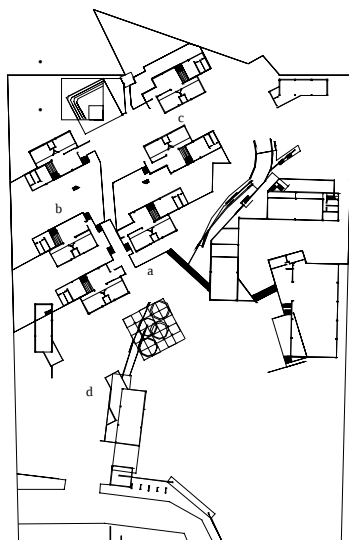


921 災後小學重建設計

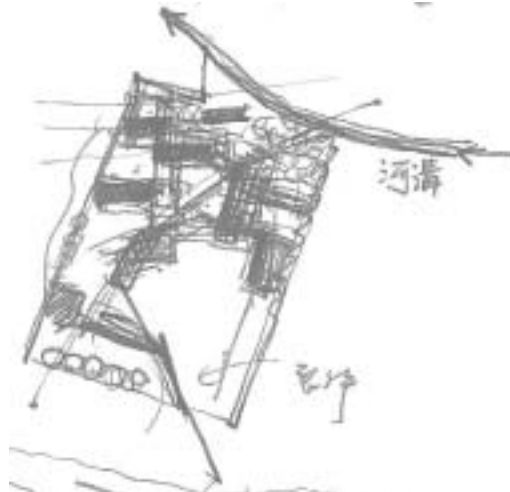
大三設計 2000 spring

林俊逸 簡志穎

沈芷蓀 鄭泰昇 老師 指導



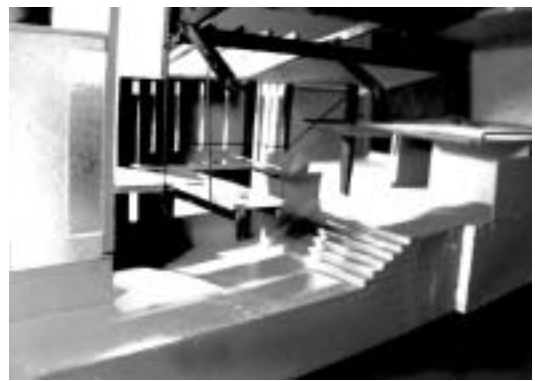
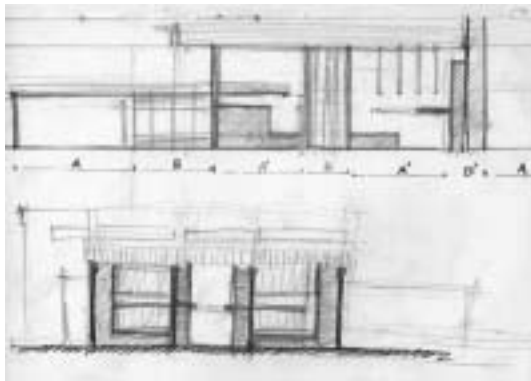
- a 高年級教室
- b 中年級教室
- c 低年級教室
- d 行政區



黃昏時，有些樹幹上似閃著燐光。走進細看，才知樹幹被某些昆蟲棄置的外殼覆蓋住了。驚訝的是，外殼無任何的損壞。唯一不同的，如X光般的透明，忽然間，聽到頭上漆黑的樹葉中傳來一陣齊唱的聲音，那聲音是由殼中原主人所發出...，我們可看到外殼附著在樹幹上，但那只是空虛的、被生命本體拋棄的軀體。正當我們注視這些幽靈般的形體時，我們聽到他們以新的形體在樹葉間發出蟲鳴。我們可聽的到，卻看不到，那一陣鳴聲可謂靈魂之聲。

--John Hejduk





設計說明與檢討

- 。由弧線引導所體驗的一系列空間體驗
- 。營造漫步校園時的空間趣味與轉折的驚奇
- 。引起學童生活中場所感的共鳴
- 。由居民在每段河溝上處理的方式引發設計層次上的聯想
- 。因觀察到基地的特有元素，從此開始注意到居民生活的智慧，也藉此體會到「風土」為構成邏輯的重要性
- 。由 50 分之 1 的模型操作中，逐漸瞭解不同系統可以微妙的重疊存在及中介空間對空間層次的影響

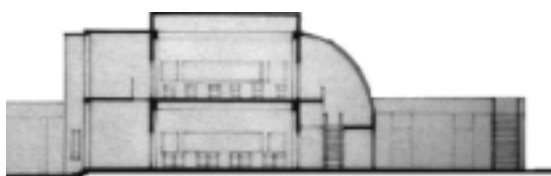


921 災區小學重建

2000，春

指導教授：沈薇老師 合作設計：鄭鈞鴻 游依婷

在憑藉回想的依稀微光中，
你心底應當清楚，
童年的記憶無所不在，
與你的背影並肩，
如同在黃昏極淡的綠色光芒消逝之前，
你經常無端想起，
小學校園六月間響亮的蟬鳴，
以及平整的網球場，
自不知名的生命盡頭顯影，
穿越現今生活雜亂的筆觸，
將你推回記憶最初的境地，
重溫素樸的情感原味。



竹山國小

江哲銘 教授指導

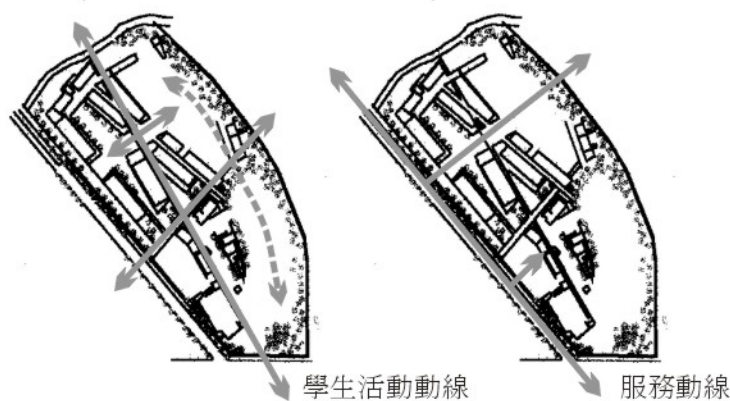
秋・一九九九・南投

合作設計案

沈弘軒
蔡俊賢
歐美蘭

環境觀察與分析

- 基地面積：5.4公頃
- 東邊為住宅區
- 校園周邊道路（安定巷）與台三線越級交叉
- 噪音干擾來自台三線車流與住宅區
- 學區在東邊與南邊，約1400多位學生
- 學生上下學多數必須經過台三線天橋，並通至校內
- 校園西邊道路綠蔭行走舒適
- 基地北邊丘陵景色宜人，有取景的機會



配置計畫

■ 建築配置

遊戲器材結合建築設計，並藉以匡景

各年級學群圍塑出不同尺度的空間特徵

以同向度作為聯繫的要素

社區共享空間採取向外的姿態

立體穿越動線由校外直接進入校內

• 使用各項標線建立基地建築向度，以能建立一種新的秩序，透過重複的、有節奏的各個部分創造出不同尺寸的結果和波動

• 通過虛實空間的相互作用而迫使整體帶有分散感，因此沒有一個正向面，也沒有單一觀點的視覺，只有當人們移動時，穿過這建築物，才會知道他的多重向度、多樣變化的特徵，而使這個基地變成充滿想像的空間

■ 水沙蓮

竹山地區的教育由水沙蓮向山區推廣，沿著這個脈絡從社寮敬聖亭到日月潭方向劃一道記憶的線

■ 匡景

基地後方是連綿山巒，留出前後連貫的戶外空間，並用建築量體作為框架，使自然景觀與基地產生對話

■ 接點

企圖在建築設計與都市景觀間重新建立接點將人為環境串連成有理可循的地方特色

■ 綠地

藉由穿插建築量體中的綠地，建構都市成為人與自然環境共同的領域

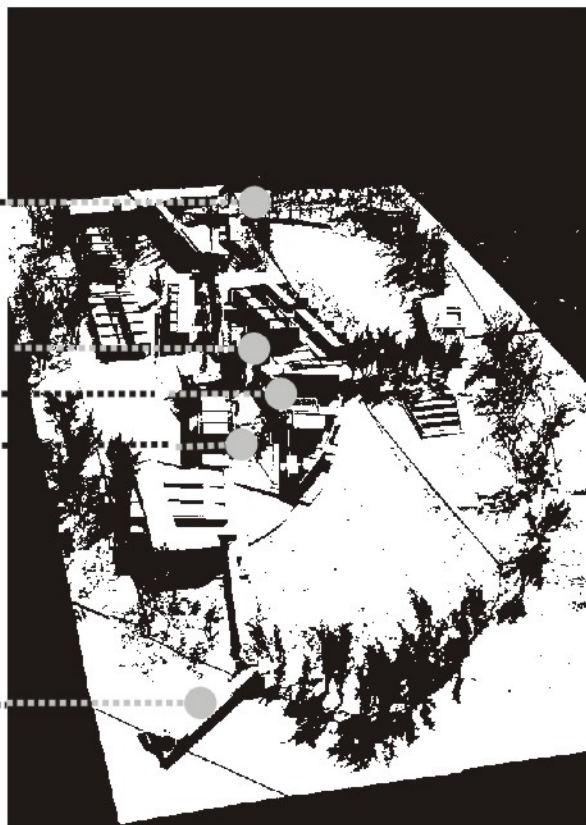
■ 廣場

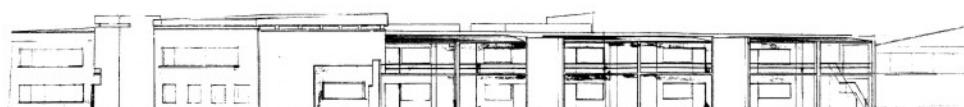
• 兒童所需的一空間、動向、遊戲、夢。最重要的事—透明性、光、色彩、到達、出發

• 從家—城市—學校的過程，街廓溫和地延續到校園裡而散佈在校園各個角落的廣場，將這些一體化的空間架構起來

■ 公共空間

構築一個完整的世界，也對外界開放。建築是一種對都市的參與，亦提供人們在城市中享受生活的場所，因此當不同層次的公共空間和其意義雙重呈現時，獲得豐富的都市空間





West Elevation 1:800



以不同層次的公共空間作為迎接



綠地作為與住宅區的中介空間



教學學群的不同向度與交錯的開放空間



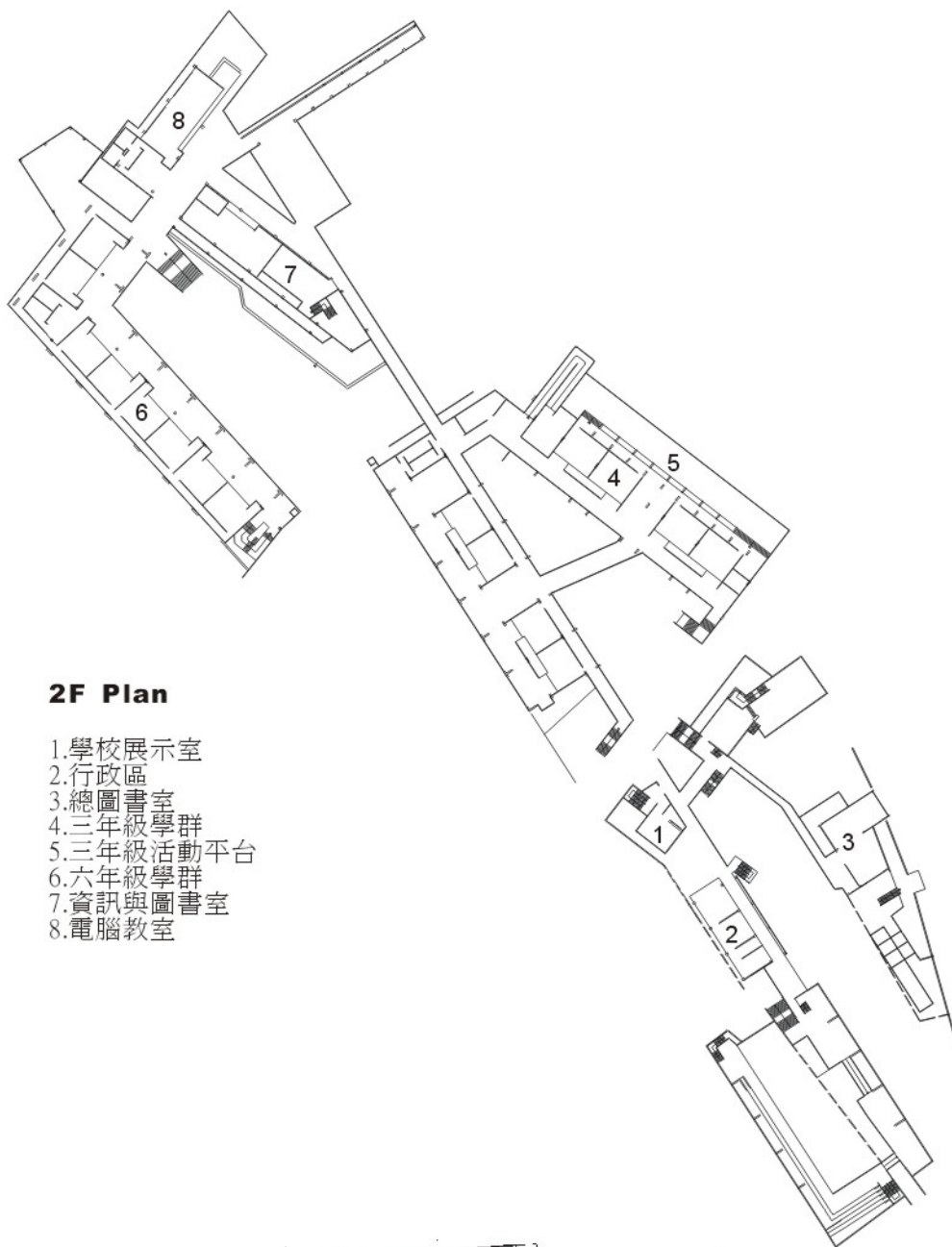
大規模的開放空間以自然教學活動界定其範圍



藝術學習區開放社區共同使用，公共空間漸層化

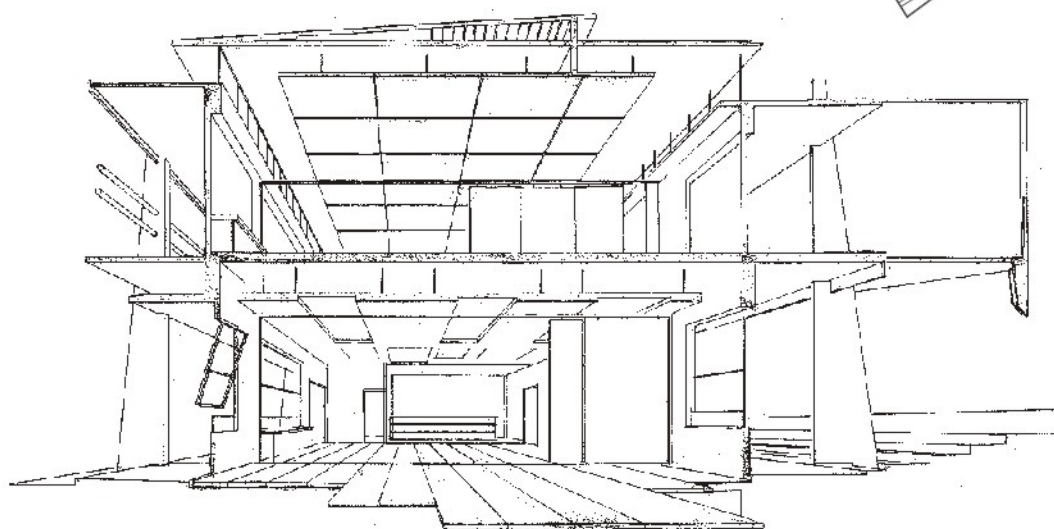


生態草原迎向丘陵景致，使空間氣氛連貫



2F Plan

1. 學校展示室
2. 行政區
3. 總圖書室
4. 三年級學群
5. 三年級活動平台
6. 六年級學群
7. 資訊與圖書室
8. 電腦教室



教室單元透視

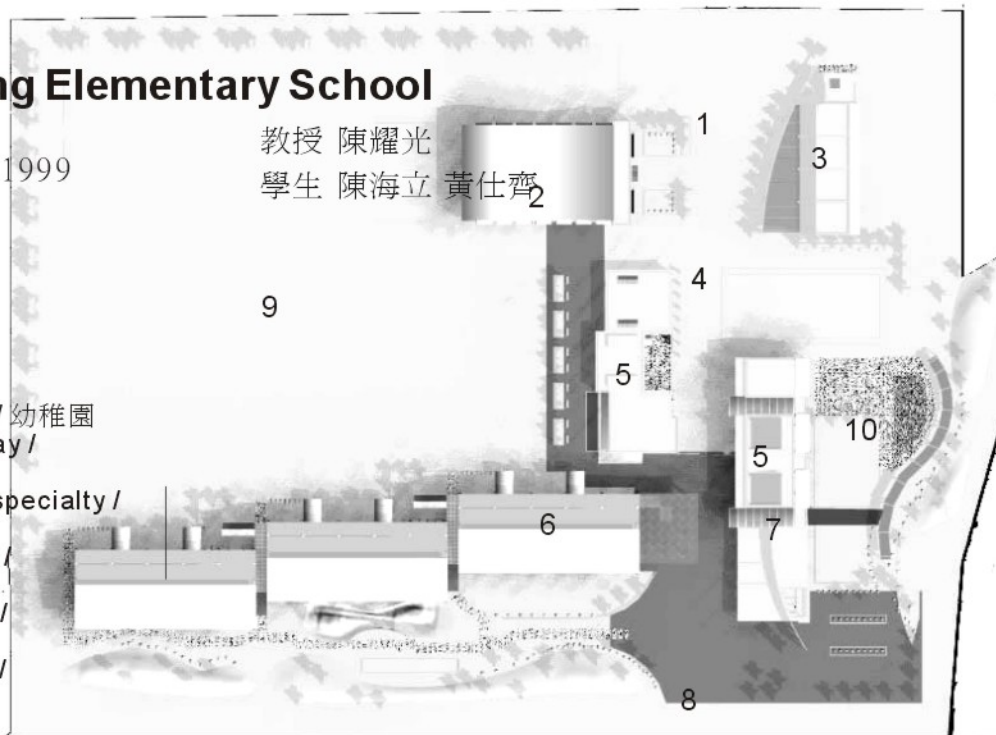
Rebuild of Yu Ying Elementary School

Nan-Toe County 1999
育英國小重建 - 南投 1999

教授 陳耀光
學生 陳海立 黃仕齊

Site Plan

- 1 entrance 2 / 第二入口
- 2 gym / 體育館
- 3 kindergarten / 幼稚園
- 4 central walkway / 中央走道
- 5 classroom for specialty / 專科教室
- 6 classroom unit / 教學單元
- 7 administration / 行政
- 8 main entrance / 主入口
- 9 playground / 運動場
- 10 garden / 花園



On the day we arrived. There were lots of people homeless and staying in tents on play-ground.

當我們班到的那一天還有許多人無家可歸，在操場紮營。



中央走道旁廣場

資源

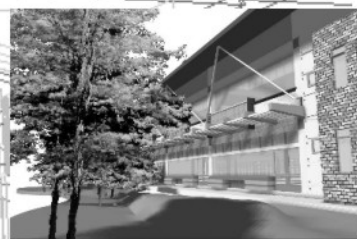
如何使學校與社區的資源有效的被利用？

Resources; how should we take advantage of resources in schools and neighborhoods efficiently?

路徑

學校應該是充滿驚奇與冒險的地方

Path; school is ought to be a place with surprise and adventure.

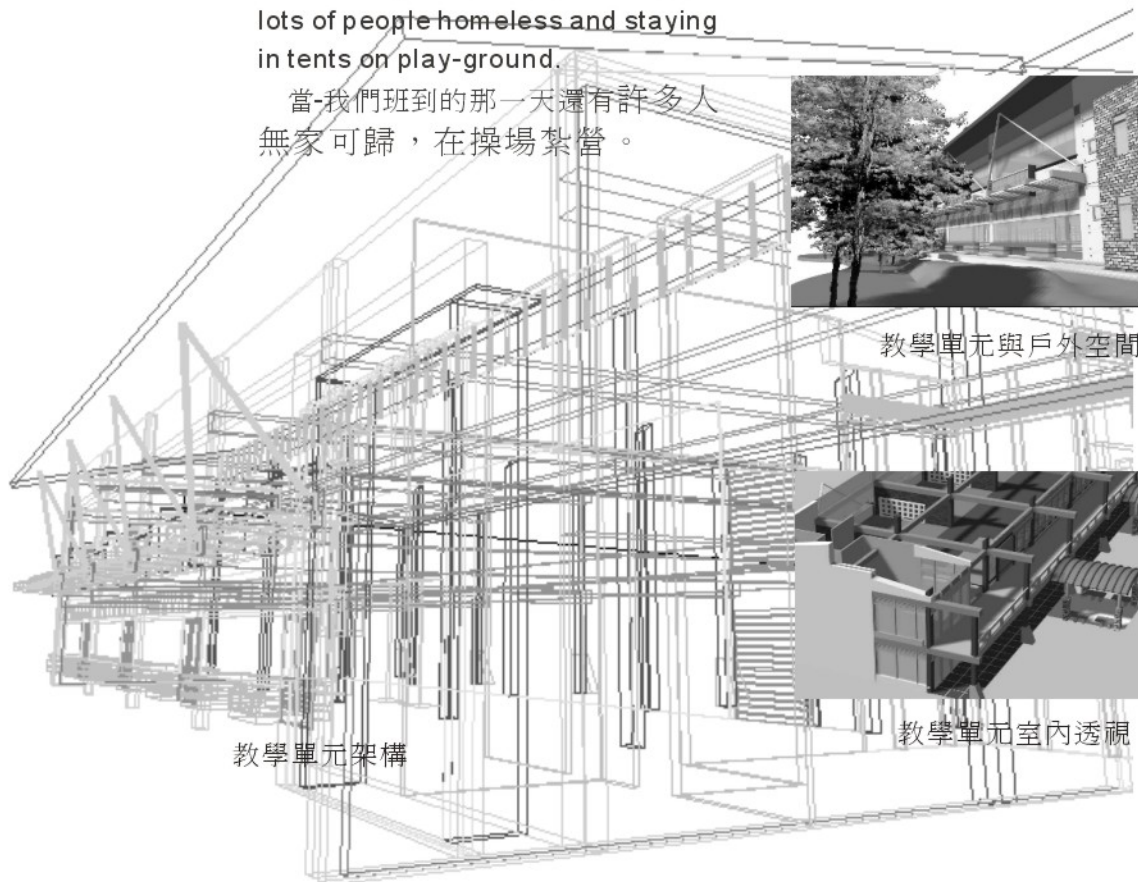


教學單元與戶外空間

教學單元

根據當前教育政策提供一個執行的可能

Classroom unit; providing a possible implement according to our current policy of education.



教學單元架構

教學單元室內透視

學術活動報導

中華民國音響學術研討會

中華民國音響學會八十九年會員大會及第十三屆學術研討會，於 89 年 12 月 8 日在本校國際會議廳舉辦。本次研討會由本系賴榮平老師籌辦，由本系老師，也是音響學會理事長江哲銘老師主持。會中全國音響學界及本校師生熱烈參與，並邀請祐生基金會林董事長及許多貴賓致詞。

此次研討會所發表的論文數量達四十一篇，其中以對於生活中各類噪音與振動、環境音響等研討主題的文章數量最多。該日並邀請來自日本的財團法人小林理學研究所理事長山下充康博士，就日本之超低周波噪音問題，以及丹麥籍的專家 Dr. Ole Thorhauge Andersen 進行專題演講。山下充康指出低週波音常發生在道路橋樑或是大型工廠設施周邊，為一種新型態的「產業型公害」。此次研討會各界參與熱烈，是一次成功之學術會議。

同濟大學建築城市規劃學院暨逢甲大學建築系師生參觀交流活動

大陸同濟大學建築城市規劃學院與台灣逢甲大學建築系於 90 年 2 月 26 日來台南參觀本系並進行交流活動。同濟大學金雲峰教授帶領博碩士生與大學生共十人，及同濟大學港澳辦事處副主任潘慧斌先生，一行共十二人，由逢甲大學師生帶領參觀。行程由本系安排，共有成大教師聯誼廳中午餐敘、本系環境介紹、大二設計教學觀摩、交流茶會、拜會都計系及成大校園參觀等為時 5 個半小時的活動，為兩岸建築學界搭起溝通的橋樑。



向同濟、逢甲大學師生介紹本系環境



同濟、逢甲大學師生與本校工學院代表合影



同濟、逢甲大學師生與本校工學院代表餐敘



同濟、逢甲大學師生觀摩大二設計課教學

系學會活動報導

2000 年 11 月 25 日古蹟巡禮

系學會活動股

古蹟巡禮為成大建築系學會學期例行活動，主要目的是將歷史建築介紹給本系新生或外系學生，進而喚起大家對古建築等文化資產之重視。古蹟巡禮上下學期各舉辦一次，上學期通常在台南市區，下學期則到台南以外之地區。以步行分站的方式參觀，解說員由本系高年級生或研究生擔任，藉此機會與大家分享建築史與建築語彙等相關知識。這學期古蹟巡禮地點為台南市民生綠園周遭，即孔廟文化園區之內的古蹟。孔廟文化園區經過本系老師的努力，現已有相當的規模。園區內包括孔廟一級古蹟之外，還有多項日治時期歷史建築，目前多以列為市級古蹟。



古蹟巡禮隊員台南孔廟合影



古蹟巡禮解說員向隊員解說台南孔廟



古蹟巡禮解說員向隊員解說台南孔廟

2000 年 12 月 9 日攝影股外拍

系學會攝影股

這次外的目的地是屏東的霧台，為甲種管制山區---為魯凱族的故鄉。十二月九號，我們一行人從台南出發：田寮月世界壯觀的泥岩、美濃客家風情、經過了正在整修的高美大橋。一路的鄉間田野景色，徹底釋放了我們的熱情。下午辦了入山證，我們終於要進入我們的目的地---霧台。

霧台為魯凱族的故鄉，主要有三個魯凱族部落。我們帶著探險的心情尋找完整的石板屋遺址或社區，但卻發現當地的部落的景象早已改觀。石板屋僅為少數，多以改建為現代的混凝土建築，也不見當地魯凱族特有的藝術雕刻，倒是感受到原住民最真實淳樸的生活，人人臉上都有一種率真的笑容。

雖然沒有成功的探尋原始部落，但霧台的山光水色實在動人，夜晚的星光、早晨的山嵐、似希臘神廟的隧道、天鵝湖內靜謐的瀑布，台灣的山巒總是散發著特殊的味道。

第二天中午我們直接體驗山區溪水的冰涼清澈。戲水中，忘了一路的疲累，這個驚險的外拍也在大家歡樂的笑聲中結束。

16 系所活動



攝影股同學高美大橋合影



外拍的攝影作品

2000 年 12 月 24 日耶誕舞會

系學會活動股

成大建築系首次舉辦的耶誕舞會終於在活動股的籌備下完成了。當晚，所有參加的同學無不爭奇鬥艷，有東洋小魔女、人間四月天角色扮演，還有可怕的吸血鬼和怪獸。大家都爲了這第一次的耶誕舞會而做打扮，也算是一次造型設計吧！

當晚 DJ 由本系系學會會長擔任，搖滾音樂震撼全場，猶如 pub 進佔建築系館內。最後，舞會就在摸彩節目中結束，成大建築系首次舉辦的耶誕舞會也就圓滿結束。

系所活動預告

■ 大四畢業設計評圖及展覽預告

大四畢業設計於 2001 年 4 月 19 日到 22

日在本系系館大廳舉辦評圖活動，邀請數位校外知名建築師與教授來系講評。19 日所邀請者包括吳讓治、楮瑞基、王爲河與安郁茜；20 日所邀請者爲呂理煌、羅仲庭、鞏書章與劉國滄；21 日所邀請者爲李瑋珉、劉培森、黃模春與金以容；22 日所邀請者爲郭文亮、黃聲遠與吳光庭。畢業展覽於 5 月 11 日到 16 日在誠品書局台南總店 B2 藝文空間展出。屆時歡迎系友參觀指教。

■ 開辦碩士在職專班

配合社會需求及提昇建築技術水準，本系今年起開辦碩士在職專班，提供在職者進修的機會。有關招生細節，於本系網站上有詳細說明，敬請有志報考者多加利用。

■ 舉辦 2001 年「規劃與設計」國際研討會

配合慶祝校慶 70 週年活動，建築系、都市計劃系及工業設計系由徐副院長明福招集籌辦 2001 年「規劃與設計」國際研討會，將於 11 月 3、4 日舉行。內容包括災後重建與永續發展兩個主題。將有美、日、台等多位學者被邀請參加，請系友密切注意。

系友活動預告

■ 系友之光

恭賀 52 級系友郭基一建築師當選台灣省建築師工會理事長。

■ 中區系友聯誼會

中區系友聯誼會訂定於 5 月 5 日（週六）中午，在台中市通豪飯店舉行，聯誼餐後將由系內年青生力軍鄭泰昇助理教授演講「資訊建築」。敬請中區系友踴躍參加。聯絡方式請洽黃乃琦系友：0932-622236。

財團法人成大建築文教基金會 第四屆九 年度第一次董事會議記錄

- (一) 開會時間：民國90年01月15日(週一)上午10:00
- (二) 開會地點：國立成功大學建築系會議室
- (三) 主 席：張銘澤
- (四) 出席董事：張銘澤、張嘉祥、楊景行、廖隆基、陳森藤、黃 斌、賴榮平、徐明福、翁金山、姚昭智、吳明修(張銘澤 代)、賴平順(張嘉祥 代)、劉國隆(賴榮平 代)、王振茂(賴榮平 代)
- (五) 記 錄：連家碧
- (六) 主席致詞：1. 感謝各位董事撥空來參加這次董事會，會中將報告89年度工作計劃執行狀況以及討論90年度工作計劃暨經費預算，會後將邀請各位董事於南實球場舉行高爾夫球聯誼。
2. 執行秘書鄭泰昇因健康因素及課務問題，辭去基金會執行秘書一職，現經由系上系務會議推選賴榮平教授擔任基金會董事兼執行秘書，為此特別感謝賴教授為系友們服務。
3. 感謝姚昭智教授提供資料與寶貴意見，將基金150萬元存放於美金定存，使得基金會賺了利率及匯差。
- (七) 系主任報告：張嘉祥常務董事：略。
- (八) 頒發卡蘭德獎學金：此次卡蘭德獎學金共有優秀作品四組，並列佳作，每組獎金一萬元，得獎者並將獎金全數捐出至班費作為921震災國民中小學建築規劃設計作品展及研討會經費。

作品名稱	得獎者
育英國小	林俊逸、簡志穎
竹山國小	歐美蘭、沈弘軒、蔡俊賢
育英國小	陳海立、黃仕齊
育英國小	鄭鈞鴻、游依婷

- (九) 工作報告：賴榮平 執行秘書：
1. 年度工作報告。
 2. 89年度資產負債表及損益。
 3. 基金投資管理小組投資狀況。
 4. 基金會研究案。
- (十) 提案討論：1. 90年度工作計劃暨經費預算
決 議：通 過。
- (十一) 臨時動議：張銘澤 董事長：
1. 為達成經常性捐款之預定目的，上次會議已決定本屆新任董事捐款每人二萬元整，連任董事則因過去已對本基金會捐款，本屆則採自由認捐。
- 決 議：通 過。

捐款明細

財團法人成大建築文教基金會 89/11 月~90/3 月系友捐款明細表

姓 名	金 額
賴榮平	20000
財團法人和成文教基金會	10000
張嘉祥	7000
懋榮工商專業書店	6870
陳兆鵬	5000
蘇仁榮	2000
陳嘉基	2000
陳梓楹	2000
陳廷福	2000
泰鉅工程有限公司	2000
張翟	1629
姚昭智	1350
劉玉文	1000
林碧枝	1000
陳修新建築師事務所	600
文吉營造有限公司	15

系友回函

81 級系友黃嘉文來函

本人非常感謝系簡訊諸位老師及同學的服務精神，使各地的系友能看到每期建築系簡訊，因而獲悉系上最新的資訊及動態。再加上系上老師的學術專題/研討及系友投稿（學術性），實在得益不淺。

本人謹希望系簡訊能保持目前的水平與服務精神，以及在此提供一點小意見：最好能夠在每一期增加一篇由系上其他老師的學術專題/研討，使簡訊內容更加豐富及予各系友作為參考資料或研究等。

編輯群回函

感謝系友對本簡訊的熱心支持與建議。經由編輯群開會決定，為考量整體簡訊內容及版面，原則上每一期會安排兩篇由系上老師所執筆的文章，若系上另有重要活動，則當期將會報導活動相關內容。另外，若有系友投稿，亦一併附上刊載。本簡訊本著服務的精神，將會竭心盡力製作提供最新的資訊，以期回饋各位系友的支持。

編輯群敬上

財團法人成大建築文教基金會 89 年度建築簡訊徵稿啟事

緣起：為建立已畢業系友及在學同學們之間溝通、聯繫的管道，加強系所內外互動關係，擬採徵稿方式，針對近期活動作簡要報導與公告。

徵稿範圍：近期參與建築相關活動所見所聞，或欲推廣、宣導的觀念等等。

投稿事項：發表文章 1000 字左右，需註明作者姓名、系級、服務單位及聯絡方式。(來稿若需退還請註明)

期限：89 年度第 26 期建築簡訊截稿日期是 90 年 6 月 1 日。來稿若超過期限則延至下期發表

編輯單位：成大建築文教基金會

聯絡方式：林思玲同學
Email：celing@kimo.com.tw
連家碧小姐
TEL：06-238-9977

成大建築簡訊

Architecture News

發行：國立成功大學建築系
Department of Architecture
National Cheng-Kung University
Tainan, Taiwan, R.O.C.
地址：台南市大學路一號
電話：(06)2389977 傳真：(06)2386116
執行編輯：王敏洲、林思玲

成大建築文教基金會捐款辦法

- 1.郵政劃撥 帳號：31214102
戶名：財團法人成大建築文教基金會
- 2.銀行匯款 中國國際商業銀行 台南分行
帳號：006-10-70388-4
戶名：財團法人成大建築文教基金會
- 3.現金或郵局匯票 請掛號至 台南市大學路一號
成大建築文教基金會
- 4.國外電匯
銀行名稱：International Commercial Bank of China
地址：No. 90, Chung Sung Road, Tainan 70003,
Taiwan, Republic of China
Swift No.: ICBCTWTP006
A/C Name: Architecture Foundation, NCKU
A/C No.: 006-10-70388-4
Tel: 886-6-2389977
Fax: 886-6-2386116
- 5.國外支票 抬頭：財團法人成大建築文教基金會

本刊由成功大學建築學系所發行，成大建築文教基金會贊助，作為建築系所師生與系友間溝通之橋樑，竭誠歡迎您來函指正並將訊息告知我們。

我的最新資料

姓名_____系級_____工作單位_____
聯絡地址_____
聯絡電話_____傳真_____e-mail_____

印刷品

無法投遞時請退回

工本費每本 15 元